



Pauline Bachmann

M.A., ist seit 2011 wissenschaftliche Mitarbeiterin der DFG-geförderten Forschergruppe "Transkulturelle Verhandlungsräume von Kunst" an der Freien Universität Berlin, seit 2015 auch Doktorandin an der Universität Zürich. Ihr Dissertationsprojekt nimmt den brasilianischen Neokonkretismus (1950er und 1960er Jahre) und seine Rezeption in Europa und den USA aus einer transkulturell angelegten Perspektive in den Blick. Es schließt an ihre Magisterarbeit zu Karibikrepräsentationen an, mit der sie 2010 ihr Studium der Lateinamerikanistik, Kunstgeschichte und Geschichte an der Freien Universität Berlin abschloss.

Ein DAAD-Stipendium während ihres Studiums führte sie für ein Jahr an die Universidad Nacional de Costa Rica, 2009 schloss sich ein Forschungsaufenthalt am Colegio de México (COLMEX) an. Ihre Interessen sind explizit interdisziplinär und bewegen sich zwischen Literaturwissenschaft und Kunstgeschichte. Ihre Schwerpunkte liegen auf Transkulturalität, postkoloniale Studien und Cultural Studies.

Im Rahmen der Arbeitsgruppe gilt ihr Interesse besonders der kulturellen Übersetzung als methodischer Zugang zu einer transkulturellen Kunstgeschichte und der Frage nach dem Verhältnis von Schrift und Objekt im Übersetzungsprozess zwischen kulturellen Kontexten.

Publikationen

- "Grasping Writing and Form: Neoconcretism between Language and Object", in: *Art/Histories in Transcultural Dynamics. Perspectives on Narratives and Frameworks in the 20th and 21st Centuries*, hg. von dies., Melanie Klein, Tomoko Mamine und Georg Vasold, Paderborn vorstl. Herbst 2015. (Bachmann 2015)
- "Muito além do lúdico? On the notion of Play in Lygia Clarks early Works", in: *Tagung: Synchronicity. Contacts and Divergences in Latin American and U.S. Latino Art. 19th Century to the Present*, 25.-27.10.2012, University of Texas at Austin, Center for Latin American Visual Studies, <http://utexasclavis.org/forums/>, 2013. (Bachmann 2013)
- "Arte moderno en Brasil: Estrategias de producción y distribución entre geoestética y lengua universal", in: *Istmo. Revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos*, 2013, Bd. 25-26, istmo.denison.edu. (Bachmann 2013)
- "Leib", in: *Kunst <> Begriffe der Gegenwart. Von Allegorie bis Zip*, hg. Von Tobias Vogt, Nina Schallenberg und Jörn Schaffaff, (Kulturwissenschaftliche Bibliothek Bd. 50), Berlin 2013. (Bachmann 2013)
- "La negociación de identidades nacionales/culturales: Representaciones del Caribe en las novelas Limón Blues (Costa Rica), Calypso (Costa Rica) und Culpicio al aire (Nicaragua)", in: *Transameriques. Les échanges culturels continentaux*, (Coll. América Bd. 39) Paris 2010. (Bachmann 2010)
- "Representaciones del Caribe y la circulación literaria", in: *Revista Istmica*, 2009, Bd. 12, revistas.una.ac.cr/istmica. (Bachmann 2009)

«La negociación de identidades nacionales/culturales: representaciones del Caribe en las novelas Limón Blues y Columpio al aire», in: Istmo, Revista virtual de estudios literarios y culturales centroamericanos, 2008, Bd. 17, istmo.denison.edu. (Bachmann 2008).